REPUBULIKA Y'U RWANDA

MINISITERI Y' URUBYIRUKO,
UMUCO N'IMIKINO
B.P. 1044 KIGALI
TEL: (250) 8 3525
FAX: (250) 8 3518.

RAPORO Y'UBUTUMWA

Umunsi : Ku ya 18 Gicurasi 1999.

Abagiye mu butumwa

- MUNYAZIKWIYE Théogène : Uhagarariye Umuyobozi w'Umuco n'Ubugeni
- SEKUBUMBA Séverin : Umukozi wo mu Murage Gakondo
- SAYINZOGA Alphonse : Umukozi wo mu Murage Gakondo
- MUHOZA Christophe : Umukozi wo muri Mémorial

Impamvu : Guhimbaza umunsi mpuzamahanga w'Ingoro Ndangamurage
Aho bagiye : Muri Komini MUGUSA, Perefegitura ya BUTARE

I. Iriburiro:

Buri ya 18 Gicurasi, Isi yose yizihiza Umunsi Mpuzamahanga w'Ingoro Ndangamurage. Uyu mwaka w'1999 Ingoro Ndangamurage y'i Butare yakoze imurika ku nsanganyamatsiko: **"Ibyiza byo kunguka ubumenyi bushya" : "Le plaisir de la Découverte"**.
Iryo murika ryakozwe ku bukwe bwa gakondo. Ni muri urwo rwego, Nyakubahwa Minisitiri w'Urubyiruko, Umuco n'Imikino aherekejwe na bamwe mu bakozi ba Minisiteri, yagiye kwizihiza uwo munsi mukuru muri Komini MUGUSA, Perefegitura ya BUTARE.

II. Ibyakozwe:

1. Gusura urwibutso rw'itsembabwoko n'itsembatsemba ryakorewe abatutsi muri Mata-Nyakanga 1994.

Aho kuri Komini Mugusa hubatswe urwibutso rurimo ibisigazwa by'inzirakarengane n'amashusho ya bamwe mu babishe, cyane cyane abategetsi b'icyo gihe.

2. Guhimbaza Umunsi Mpuzamahanga w'Ingoro Ndangamurage

Insanganyamatsiko y'uyu mwaka ni **"le plaisir de la découverte"** mu kinyarwanda twavuga **"Ibyiza byo kunguka ubumenyi bushya".**
Nta byiza nko kumenya umuco wacu.
Umuco wa kinyarwanda uragenda ucika. Hari byinshi bitakiboneka. Byinshi byasimbuwe n'imico y'ikizungu, cyangwa y'amahanga duhanye imbibi.
Ingoro Ndangamurage yiyemeje kwegera abaturage, ibasanga iwabo, ibereka ibyiza biranga umurage w'umuco nyarwanda.
Iryo murika ryabereye i Mugusa, rishobora kuzabera mu yindi Komini umwaka utaha rigamije **gukomeza umuco.**
Abafashe ijambo bose bibanze kuri icyo gitekerezo. Umuyobozi w'Ingoro Ndangamurage y'i Butare na Burugumesitiri wa Komini MUGUSA bibukije ko Ingoro Ndangamurage yasaga n'iyaheje abenegihugu, igahinduka iy'abanyamahanga n'abanyamafaranga. Iyo nzu ni indangamuco, ikwiye kwegera abaturage. Na Madamu Superefe wa Butare yasabye abantu bose gushyigikira umuco, uwo muco wari waratsembwe. Mbere y'itsembabwoko, habaye itsembamuco. Umuco uhera mu rugo no mu muryango, ababyeyi bakawigisha abana.

Nyakubabahwa Minisitiri mw'ijambo rye yerekanye ko umuco ari inkingi y'amajyambere. Umuco ukwiye kuba mu bumenyi, mu bukungu, mu bitekerezo, mu iyobokamana no mw'ikoranabuhanga. Ibyo twiga biva mu mahanga bigomba kuza byuzuza ibyo dusanganywe, ntibize bisimbura iby'iwacu. Umuco ni inkingi y'ubumwe. Ibyo bigaragara mu mihango yo gusabana no gushyingirana, kubana, gufashanya no gutabarana.

Umurage si ibya kera gusa. Umurage ni uw'igihe cyose, umurage ugirwa n'abantu, ukaragirwa n'abantu. Uwo murage w'umuco uwutaye aba atakaje. Niyo mpamvu inzu ndangamurage yegereye abaturage kugira ngo bamenye umuco uranga abanyarwanda, bawushyigikire, babe abanyarwanda bashingiye k'umuco.

Nyuma yayo magambo, Nyakubahwa Minisitiri w'Urubyiruko, Umuco n'Imikino yakinguye ku mugaragaro Ingoro Ndangamurage n'imurika ry'ubukwe gakondo muri Komini Mugusa.

3. Gutanga ibihembo

Nyuma y'imikino, indirimbo n'amahamba, abatsinze mw'irushanwa, bahawe ishimwe.

Hari amatorero n'abahanzi ku giti cyabo, bari barushanwe. Bahawe ibihembo birutana kuva ku mafaranga ibihumbi bitanu kugera kw'ijana. Bose hamwe bahawe ibihumbi mirongo itanu na bibiri (52.000 Frw).

Nyakubahwa Minisitiri w'Urubyiruko, Umuco n'Imikino yabongereye nawe ibindi bihumbi mirongo itanu na bibiri.

III. Umwanzuro:

Umunsi w'Ingoro Ndangamurage kimwe n'umunsi w'Umuco wari ukwiye kujya wizihizwa hafi y'abaturage.
Ibyo birori byaha ababitashye kwishima no kubona ko Leta ibitayeho, byababaha kandi gukunda umuco no kuwushimangira.

Harakabaho Umuco nyarwanda.

Bikorewe i Kigali, kuwa 25/5/1999.

Umwanditsi :

SEKUBUMBA Séverin

Umukozi wo mu Murage Gakondo

b) l'aide aux groupements socio-économiques de jeunes et aux Centres de Formation.

J'ai exposé ce problème à Mademoiselle Françoise BAULIER à la Maison de la Coopération en date du 5/2/1981 et elle m'a indiqué la meilleure procédure à suivre pour obtenir satisfaction. Ceci est donné à titre d'illustration.

5° Enfin, je pense qu'il est plus excusable d'envoyer avec un retard un rapport de mission sérieux et complet que de transmettre dans les délais réglementaires un rapport tronqué.

Kigali, le 5 Mars 1981
BAGOYI Joseph
Chef de Bureau Formation.-

C.P.I.à:

- Monsieur le Ministre de la Jeunesse et des Sports
  KIGALI
- Monsieur le Secrétaire Général au MIJEUNESPORTS
  KIGALI
- Monsieur le Directeur Général de la Jeunesse au MIJEUNESPORTS
  KIGALI

√ Note à Monsieur BAGOYI Joseph,
Chef de Bureau Formation.

Me référant à votre note me transmise en date du 2 mars 1981, à propos notamment de l'élaboration du rapport de notre visite en France, je me doit de vous faire remarquer les faits ci-après :

1. Vous avez fait erreur en affirmant que le Ministre de la Jeunesse et des Sports m'a reçu dans son bureau le lendemain de notre retour à Kigali. Il ne m'a reçu qu'en date du 23/02/1981. C'est alors qu'il m'a précisé qu'en date du 19/02/1981 il vous avait déjà donné des directives nécessaires quant à la façon dont il attendait que nous rédigions notre Rapport de Mission. Il vous avait, du reste, dit de me répercuter ces directives. Force est, malheureusement de constater que vous avez omis de le faire.

2. Dans votre note vous dites également, je vous cite : " Lors de notre entrevue, il (le Ministre) m'a demandé de lui adresser le rapport de mission permettant de voir d'une façon claire les résultats attendus. Il m'a laissé entendre qu'il sera possible de retirer dans ce rapport des points à faire figurer dans le rapport à envoyer au Président de la République Rwandaise." fin de citation.
Cette procédure est plutôt curieuse voire même anormale puisque le Ministre approuve et signe S/C l'ensemble du Rapport fait pour la délégation. Autrement on pourrait s'imaginer que c'est le Ministre qui doit faire la synthèse des notes de chaque membre de la délégation en vue de composer ensuite lui-même le Rapport au Président de la République.

3. Je vous ai demandé de me soumettre des éléments que vous souhaiteriez faire figurer dans le Rapport au Président de la République, je pensais notamment à vos contacts personnels avec la ROTARY en France.
N'ayant rien reçu, j'ai pris mes responsabilité en tant que Chef de la délégation, pour faire moi-même le Rapport de Mission au Président de la République.

4. Les instructions de la Présidence sont claires, le Rapport de Mission doit être fait et transmis dans les 15 jours après l'accomplissement de la Mission.
Etant donné que nous sommes rentrés le 17/02/81. Le Rapport doit être envoyé à la Présidence de la République au plus tard le 4/3/81.

.../...

5. Eu égard à ce qui précède, j'ai donc rédigé personnellement le projet de Rapport de Mission que j'ai déjà soumis au Ministre pour approbation. S'agissant du texte de rapport que vous préparez et qui ne pourra éventuellement être disponible que le Vendredi 6/03/1981 comme vous l'avez affirmé dans votre note, il ne pourra plus intéresser le Ministre dans la mesure où les délais de son élaboration auront largement dépassé la date limite plus haut citée (15 jours après le retour de la délégation).

Fait à Kigali, le 04/03/1981.

SEMATEKA Claude
Directeur Général des Sports
et Loisirs.-

C.P.I. à:
- Monsieur le Ministre de la Jeunesse et des Sports
K I G A L I.-
- Monsieur le Secrétaire Général au Ministère de la Jeunesse et des Sports.
K I G A L I.-